



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/223
11 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 100 е повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/54/588/Add.5)]

54/223. Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

сылаясь на свою резолюцию 53/191 от 15 декабря 1998 года и на другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

с удовлетворением отмечая, что, как указано в пункте 19 ее резолюции 52/198 от 18 декабря 1997 года, вторая сессия Конференции Сторон Конвенции была проведена в Дакаре 30 ноября - 11 декабря 1998 года,

выражая глубокую признательность правительству Сенегала за проявленное им великодушие при проведении у себя в стране второй сессии Конференции Сторон и предоставлении для нее помещений и технических средств,

выражая также глубокую признательность правительству Бразилии за его великодушное предложение провести у себя в стране третью сессию Конференции Сторон Конвенции,

с удовлетворением отмечая выделение Конференцией Сторон на ее третьей сессии дополнительных ресурсов для Глобального механизма,

ождая продолжения работы Конференции Сторон и ее вспомогательных органов по рассмотрению вопросов опустынивания, деградации почв и засухи,

¹ A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.

признавая, что опустынивание и засуха представляют собой проблемы глобального масштаба, поскольку они затрагивают все регионы мира, и что для борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи необходимы совместные усилия международного сообщества,

подчеркивая необходимость, в частности, учета стратегий искоренения нищеты в контексте усилий по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи,

с удовлетворением отмечая, что еще большее число стран и одна региональная организация экономической интеграции ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об итогах второй сессии Конференции Сторон и об осуществлении резолюции 53/191²,

1. *приветствует* созыв третьей сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, 15-26 ноября 1999 года в Ресифи, Бразилия;

2. *призывает* все государства и других участников внести действенный вклад в успешное проведение третьей сессии Конференции Сторон;

3. *призывает также* все остающиеся страны, которые еще не являются сторонами Конвенции, как можно скорее ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней;

4. *обращает особое внимание* на важность осуществления положений Конвенции на всех уровнях, включая общие положения и обязательства затрагиваемых и развитых стран;

5. *с удовлетворением отмечает*, что секретариат Конвенции был переведен в Бонн, Германия, в конце января 1999 года и что он начал функционировать в качестве постоянного секретариата Конвенции;

6. *принимает к сведению*, что Глобальный механизм приступил к своей работе в начале 1999 года, что он пока не начал оказывать в полном объеме поддержку, в частности, предусмотренным Конвенцией мерам содействия и что ему были выделены ресурсы, и предлагает Глобальному механизму эффективно осуществлять все его предусмотренные Конвенцией мероприятия и деятельность по поддержке;

7. *принимает также к сведению* принятое Конференцией Сторон на ее третьей сессии решение относительно первого обзора политики, оперативных методов и мероприятий Глобального механизма³ и в связи с этим настоятельно призывает доноров, международные организации и Глобальный механизм, в рамках его мандата, поддерживать усилия по подготовке национальных докладов;

8. *приветствует* шаги, предпринимаемые при содействии международных организаций затрагиваемыми развивающимися странами - сторонами Конвенции для ее осуществления, и усилия, прилагаемые в целях содействия участию всех субъектов общества в разработке национальных, субрегиональных и региональных программ действий по борьбе с опустыниванием;

9. *приветствует также* усилия затрагиваемых африканских стран - сторон Конвенции, развитых стран - сторон Конвенции, международных организаций и неправительственных организаций по подготовке и представлению докладов для рассмотрения Конференцией Сторон на ее третьей сессии;

10. *просит* Глобальный механизм, действуя согласно положениям Конвенции и соответствующим решениям, принятым Конференцией Сторон на ее первой, второй и третьей сессиях, эффективно выполнять свой мандат по оказанию затрагиваемым развивающимся странам - сторонам Конвенции помощи в ее осуществлении;

² A/54/96.

³ ICCD/COP(3)/20/Add.1, решение 9/COP.3.

11. *призывает* секретариат Конвенции и Глобальный механизм всесторонне сотрудничать в проведении их мероприятий, как это предусмотрено в их соответствующих мандатах;

12. *приветствует* финансовую поддержку, уже оказанную на добровольной основе некоторыми странами, и настоятельно призывает правительства, частный сектор и все соответствующие организации, включая неправительственные организации, внести или продолжать вносить добровольные взносы, с тем чтобы Глобальный механизм был способен эффективно и в полной мере выполнять свой мандат;

13. *приветствует также* взносы, выплаченные отдельными государствами-сторонами, и призывает стороны, которые не сделали этого, оперативно и в полном объеме выплатить требуемые взносы в основной бюджет Конвенции, предусмотренный в финансовых правилах Конференции Сторон⁴, чтобы обеспечить непрерывность поступления наличных средств, необходимых для финансирования текущей работы Конференции, вспомогательных органов, постоянного секретариата и Глобального механизма;

14. *приветствует далее* первоначальные взносы, внесенные Международным фондом сельскохозяйственного развития на счет специальных ресурсов для финансирования Конвенции по борьбе с опустыниванием, и предлагает Фонду как можно скорее перечислить на этот счет остаток взносов в соответствии с обязательствами, принятыми им на первой сессии Конференции Сторон в Риме;

15. *предлагает* всем другим соответствующим организациям и программам, в частности Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку и другим членам Комитета содействия Глобального механизма, также внести взносы, с тем чтобы Глобальный механизм был способен успешно поддерживать осуществление Конвенции;

16. *с удовлетворением отмечает*, что Генеральный секретарь во исполнение пункта 11 резолюции 52/198 закрыл 31 декабря 1998 года Целевой фонд и Специальный фонд добровольных взносов, созданные в соответствии с положениями резолюции 47/188 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, и перечислил оставшиеся в Целевом фонде и Специальном фонде добровольных взносов суммы в, соответственно, Вспомогательный фонд и Специальный фонд, которые были учреждены 1 января 1999 года согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции Сторон⁵;

17. *призывает* правительства, многосторонние финансовые учреждения, региональные банки развития, региональные организации экономической интеграции и все другие заинтересованные организации, а также неправительственные организации и частный сектор вносить щедрые взносы в Общий фонд, Вспомогательный фонд и Специальный фонд согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции Сторон⁵;

18. *постановляет* включить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2000-2001 годов сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, включая четвертую и пятую очередные сессии Конференции Сторон и заседания ее вспомогательных органов;

19. *с удовлетворением принимает к сведению*, что некоторые затрагиваемые развивающиеся страны и один регион приняли свои национальные и региональные программы действий, и в связи с этим призывает международное сообщество содействовать осуществлению этих программ на основе, в частности, заключения соглашений о партнерстве, имеющихся соответствующих двусторонних и многосторонних программ сотрудничества в целях осуществления Конвенции и взносов неправительственных организаций и частного сектора;

20. *предлагает* затрагиваемым развивающимся странам, которые еще не приняли своих национальных программ действий и, в соответствующих случаях, региональных и субрегиональных программ действий, ускорить процесс разработки и принятия их программ действий, с тем чтобы завершить эту работу не позднее конца 2000 года;

⁴ ICCD/COP(1)/11/Add.1, решение 2/COP.1, приложение, пункт 14.

⁵ Там же, пункты 7-11.

21. *призывает* международное сообщество, особенно развитые страны и систему Организации Объединенных Наций, и предлагает международным финансовым учреждениям, частному сектору и всем другим заинтересованным участникам оказывать поддержку усилиям затрагиваемых развивающихся стран в процессе разработки и осуществления программ действий по борьбе с опустыниванием, в том числе, в соответствующих случаях, межрегиональных программ и платформ сотрудничества, путем предоставления им финансовых ресурсов и оказания помощи в других формах;

22. *приветствует* прогресс, достигнутый в подготовке проекта дополнительного приложения к Конвенции о ее осуществлении на региональном уровне для стран Восточной и Центральной Европы в целях его принятия на четвертой сессии Конференции Сторон, и предлагает этим странам продолжать их усилия в направлении присоединения к Конвенции;

23. *рекомендует* конференциям сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁶, Конвенции о биологическом разнообразии⁷ и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, продолжать изучать соответствующие возможности и меры по усилению их взаимодополняемости и повышению качества научных оценок экологических связей между этими тремя конвенциями;

24. *рекомендует также* секретариатам различных экологических и связанных с окружающей средой конвенций и другим международным организациям - при полном уважении статуса секретариатов соответствующих конвенций и прерогатив конференций сторон соответствующих конвенций самостоятельно принимать решения - укреплять сотрудничество в целях содействия прогрессу в их осуществлении на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях;

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а также об итогах третьей сессии Конференции Сторон;

26. *напоминает* государствам - участникам Конвенции о том, что в соответствии с решением 52/445 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года, начиная с 2000 года конференциям участников конвенций, подписанных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию или разработанных в результате ее проведения, а также других конвенций, касающихся устойчивого развития, следует принимать все надлежащие меры для того, чтобы избегать созыва своих сессий, а также сессий своих вспомогательных органов в ходе сессий Генеральной Ассамблеи;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии подпункт, озаглавленный "Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

87-е пленарное заседание,
22 декабря 1999 года

⁶ A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

⁷ См. Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, *Конвенция о биологическом разнообразии* (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.